

乘搭清萊入  
清邁走航班，  
不走回頭路。

生效日期：28/03/2017

# 清邁清萊

5 天度假之旅 CEI05-MFZ/CEI05-ZFL

錯覺 3D 藝術館 ART IN PARADISE、大象訓練營、蘭花蝴蝶園、素貼山、雙龍寺、  
神秘之長頸族村、黎洞皇太后夏日行宮、冬季花卉培植場、隆坤寺、金三角

選乘：快運 UO



## 隆坤寺(玻璃白廟)

又稱「靈光寺」或「白廟」，整座廟宇以白色為主調，如夢似幻的純白外觀，象徵聖潔的淨土，外牆再貼上玻璃鏡片，一經陽光照射，整座廟宇發出奇幻的光芒，閃閃動人，讓人震撼。這不僅是一座廟宇而已，其實更像是融合傳統與現代、兼具藝術與美術價值的建築館。

## 本團特點

- ✓ 於大象訓練營(觀賞大象精彩表演)及猴子訓練營(觀賞精靈猴子表演)
- ✓ 暢遊黎洞皇太后夏日行宮及冬季花卉培植場。
- ✓ 前往泰緬邊境，飽覽舉世聞名的金三角之風光泰、緬、寮三國於湄公河之交匯點-金三角。

## 酒店住宿

- ✓ 清邁連續兩晚住宿 FURAMA CHIANG MAI 或 EMPRESS CHIANG MAI 或 X2 VIBE CHIANG MAI DECEM HOTEL 或 IBIS STYLES CHIANGMAI HOTEL 或 HOLIDAY INN CHIANGMAI

## 精選美饌

- ✓ 全程享用 4 餐泰式地道風味，包括泰北地道泰餐、泰式風味餐(燒豬頸肉)、地道烤鴨+特色豬手紅燒海參、泰式小炒、HAJIME 機械人餐廳日式任食火鍋及酒店任食自助午餐等

## 精彩活動

- ✓ 前往參觀神秘之長頸族生活居住情況。



## 素貼山及雙龍寺

素貼山山巒起伏，氣勢磅礴，沿建築工程浩大之三百零六級之石階擋級而上，抵達山頂參觀皇宮佛寺及雙龍寺。



## 大象訓練營

營內飼養多達一百隻大象，大象亦是由幼年時期已開始接受訓練。安排觀賞大象精彩表演，如大象畫畫。



## 神秘之長頸族村

前往參觀長頸族的風俗習慣與生活情形。由於長頸族人古老傳婉，小女孩需由 7 歲開始套上銅制頸圈直至結婚為止。



## 金三角鴉片博物館

整座博物館共分三層，展示早期吸食鴉片的用具、從罌粟花的種植經過提煉製成鴉片膏的一連串過程、買賣方式，還有金三角地區有關毒品的歷史故事。

BKK-L-CEI05(M)-004-280317-P.1/2

日期：	3月31日,4月10,24日,5月8,12,22日, 6月5,9,19,23日,7月3,7日,8月28日	4月28日, 7月17,21,31日,8月4,14,18日	5月26日
成人團費(12歲或以上佔半房)	\$3499起	\$4099起	\$4299起
小童團費(12歲以下不佔床)	\$2999起	\$3599起	\$3799起
以上團費，一經報名，決不加價，團費均以報名時為準。			

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
1		自費於航機上 (備註13)	泰式風味餐-燒豬頸肉	清萊連續兩晚住宿 WIANG INN HOTEL 或 GRAND VISTA HOTEL CHIANGRAI 或 RIMKOK RESORT HOTEL ( <a href="http://www.rimkokresort.com/">http://www.rimkokresort.com/</a> ) 或同級(備註14)
2	酒店	泰式小炒	地道烤鴨+特色豬手 紅燒海參	
3	酒店	酒店或市內酒樓	HAJIME 機械人餐廳 日式任食火鍋	清邁連續兩晚住宿 FURAMA CHIANG MAI ( <a href="http://www.furama.com/chiangmai/hoteloverview.php/">http://www.furama.com/chiangmai/hoteloverview.php/</a> )或 MERCURE CHIANGMAI HOTEL 或 EMPRESS CHIANG MAI <a href="http://empresshotels.com/empress_hotel.html">http://empresshotels.com/empress_hotel.html</a> 或 X2 VIBE CHIANG MAI DECEM HOTEL <a href="http://x2vibe.com/hotel/chiangmai-decem">http://x2vibe.com/hotel/chiangmai-decem</a> 或 IBIS STYLES CHIANGMAI HOTEL 或 HOLIDAY INN CHIANGMAI
4	酒店	自助午餐	泰北地道泰餐	
5	酒店	酒店自助餐	自費於航機上(備註13)	以上酒店均提供 WIFI 服務， 網絡線路安排一切以當地酒店提供為準! (備註10)



第一天：香港 → - 清萊

第二天：清萊 - 黎洞皇太后夏日行宮(參觀行宮必須衣著整齊：有袖上衣、長褲或及膝裙)

- 冬季花卉培植場 - 泰緬邊境-金三角鴉片博物館

- 湄公河三角洲【自費節目推介：泰國、緬甸、寮國(金三角)湄公河】

第三天：清萊 - 隆坤寺(玻璃白廟) - 參觀泰北溫泉區(每人包品嚐一隻溫泉蛋) - 神秘之長頸族村

- 清邁 - 錯覺 3D 藝術館-ART IN PARADISE - 清邁夜市場(專車接送)

第四天：清邁 - 大象訓練營(觀賞大象精彩表演) - 猴子訓練營(觀賞精靈猴子表演) - 蘭花蝴蝶園 -

素貼山 - 雙龍寺(包登山纜車上山) - 珠寶城^ - 手工藝區^ (選購著名泰絲、銀器等)

第五天：清邁 - 泰北土產店^ - 金三角蜂園^ - CENTRAL PLAZA → 香港

自費活動簡介				收費	
自費活動項目	人數	活動時間	交通時間	成人(11歲或以上)	小童(2-10歲)
1. 泰、寮、緬(金三角)湄公河	4 或 以上成行	約 2 小時	約 45 分鐘	泰幣 1800 銖	泰幣 1400 銖

有關詳情請參閱泰國自費節目表

航班資料：乘搭快運 UO

逢星期一出發	逢星期五出發
香港/清萊 UO3750 14:05/15:45 清邁/香港 UO754 19:30/23:15	香港/清萊 UO3740 16:35/18:50 清邁/香港 UO754 19:30/23:15

乘搭快運 UO【可自行購買機上提供各種冷熱主食、飲品和酒精飲料，從香氣撲鼻的香港和亞洲美食到其他各種特色食品。您可以查看機上的餐牌，在飛行途中任意挑選及付費點餐】(資料及條款可瀏覽 <http://www.hkexpress.com/zh-hk/>，資料以航空公司為準)

\*一切航班資料如有更改，均以航空公司為準\*

備註：

- 團費及稅項：有關收費詳情請參閱行程單張或向櫃檯職員查詢。團費並不包括各項機場稅、航空公司燃油附加費、機場旅客保安費及本社行政費用等。團費及其他費用以報名時為準，如航空公司更改燃油附加費用，本公司將會向客人追收/退回差額。
- 停留須知：乘搭快運航空，必須跟團來回，不可停留。
- 行程安排：航班有可能更改，以航空公司安排為準；酒店、膳食及行程次序有可能因應實際情況而變動，以當地接待社安排為準，如有任何更改，恕不另行通知。
- 3.1 顧客參與既有行程活動或自費活動時，須遵守工作人員之指引及安排，並自行衡量身體狀況、活動內容等以評估參加與否。顧客須自行承擔一切責任後果，如有疑問可自行向醫生或專業人士尋求意見。既有行程活動或自費活動於當地有不同之限制，顧客有機會未能參與。如因當地條件、天氣或緊急維修或其他不受控之情況下而未能進行活動或顧客因當地限制未能參與，本公司不會作出任何賠償。
- 4 旅遊綜合保險：香港旅遊業議會(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 5 附加條款：為保障消費者權益，請詳細參閱附件「旅遊細則及責任問題」上之條款。而簽證、延期停留及自費活動之資料，請參閱有關須知及細則。(如適用)
- 6 服務費包括：全程服務費為 HK\$500(包括：香港領隊、當地導遊、旅遊司機及旅行社相關人員之全程服務費)，團員可於出發前各分行繳交，或於完團前由領隊/導遊個別向團員收取；其他服務費並未包括在內。
- 7 如團隊人數在 15 人以下，本社保留是否安排外遊領隊隨團出發，並由當地導遊接待，或安排導遊兼領隊隨團出發。
- 8 以上圖片僅供參考。
- 9 當地額外工作人員之小費：酒店行李生(每房 20 銖)
- 10 大部份酒店附設有(WIFI)無線上網服務，覆蓋範圍及收費均以酒店公佈為準。
- 11 ^為出售各類產品之購物店，團友可自行決定是否選購。
- 12 膳食供應應時令，如未能供應個別菜色，有可能改為其他近類菜色取代。
- 13 快運航空(UO)航機上不安排飛機餐及飲品招待，一切餐飲均需自費，敬請留意。
- 14 如因酒店爆滿，有可能安排先入住兩晚清萊/後兩晚清邁，或先安排入住一晚清邁/兩晚清萊/一晚清邁。
- 15 購物：行程中總有不少特產手信可供選購，其貨品及服務費非由本社所提供及控制。因此，客人必須清楚了解其價格、貨品及服務質素後才決定購買，並於付款時，清楚檢查該貨品。

※責任細則補充資料

「根據 香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」第二百二十三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，旅行社處理退款時可收取主要交通服務供應商(即航空公司、郵輪公司、火車公司)因應旅行團取消而徵收的退票及手續費，確實金額以供應商之最終回覆為準，及本社的手續費 HK\$300 - HK\$500【適用於 2015 年 6 月 1 日後報名及 2015 年 11 月 1 日後出發的旅客】。有關香港旅遊業議會的指引，請瀏覽香港旅遊業議會網站([www.tchk.org](http://www.tchk.org))。 BKK-L-CEI05(M)-004-280317-P2/2

報名快捷方便



[www.hongthai.com](http://www.hongthai.com)



2108 8888

機票/酒店/自遊行：2108 8111 郵輪中心：2928 6075 康泰遊學中心：2108 8212 愛旅海外婚禮服務：2108 8202  
 國內業務：(755) 8228 8222 商務客戶：2109 8666 會展獎勵旅遊：2108 8222 牌照號碼：350070



康泰享會+ iOS/Android

**泰國(布吉島、清邁及清萊)自費節目簡介**

生效日期：17/02/2017

線路	自費活動名稱	收費		活動時間(約)	交通時間(約)	成行人數	安排時間	不参加者之安排
		成人	小童					
布吉島	幻多奇夢幻王國 [象王宮 SHOW]	1,600 銖	1,600 銖	1 小時 10 分鐘	行程中 景點之一	2 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於幻多奇夢幻 王國內自由活動
	幻多奇歡樂王國+ 金娜里皇家晚宴自助晚餐 +象王宮 SHOW (包專專接送)	2,000 銖	1,900 銖	約 4 小時	30 分鐘	8 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
	JUNGLE WATER PARK 水上樂園(包玩門票)	1,600 銖	1,000 銖	6 小時	30 分鐘	4 位以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
	喀比-啟航島一天遊 (包午餐, 包划橡皮艇、 救生衣及浮潛用具) (乘快艇)	1,800 銖	1,600 銖	7 小時	30 分鐘	8 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
	西米蘭群島一天遊 (乘快艇來回) (包午餐、浮潛用具、救生衣)	3,100 銖	2,500 銖	8 小時	30 分鐘	2 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
	蜜月島 MAI TON ISLAND 一天遊(乘快艇來回) (包午餐、浮潛用具、救生衣)	2,800 銖	2,000 銖	7 小時	30 分鐘	2 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
清邁 清萊	泰、寮、緬 (金三國)湄公河	1,800 銖	1,400 銖 (十歲或以下)	2 小時	45 分鐘	4 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	安排附近 餐廳休息
	大象訓練營-騎大象	800 銖 (每隻象可乘 2 位· 大小同價)		20 分鐘	行程中 景點之一	1 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於大象訓練營 自由活動
	泰式古法按摩	600 銖	---	2 小時	15 分鐘	2 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
	香薰按摩 ANGSA SPA	3,500 銖	---	2 小時 30 分鐘	15 分鐘	2 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	於酒店自由 活動
	苗族村、 觀賞嬰粟花、木麻花	250 銖	250 銖	1 小時 30 分鐘	45 分鐘	2 位或以上 成行	到達該地區 期間進行	安排附近 餐廳休息

旅遊車上售賣之手信	龍眼肉	約 450 克 - 500 克	250 銖-300 銖	腰果餅	約 200 克 - 300 克	150 銖-200 銖
	榴槤乾	約 200 克 - 250 克	350 銖-400 銖	芒果乾	約 350 克 - 400 克	350 銖-400 銖

**自費活動細則：**

- 為使團員於自由活動時間能有更充實、更豐富之節目，本公司領隊或當地導遊可代為安排自費活動。
- 自費活動以安全為首要原則。團員參與自費活動時，必須遵守工作人員之指引及安排，並先因應個人、體格及健康狀況等而選擇參與自費活動；如有任何意外，責任須由參加者自行承擔。
- 自費活動表已註明最少限制參加人數，如因人數不足、客觀因素或非控制範圍而導致活動改期或取消，工作人員有權按實際環境，如視乎成本、地理因素及其他基本行程配合等作出適當安排，惟團員須攤分有關費用。(倘若團隊出發人數不足自費項目表所註明之最少限制參加人數，則只須全團參與該自費活動，領隊或導遊亦可代為安排而不須攤分有關費用)
- 自費活動收費按活動性質訂定，收費涵蓋之服務範圍如交通費、膳食、入場、司機超時工作等，請向導遊查詢。如活動需額外導遊或職員，則小費隨心意打賞。  
當地額外工作人員之小費：騎大象(每象 20 泰銖)、坐馬車(每輛 20 泰銖)、泰式古法按摩(一小時或兩小時 50-100 銖)、香薰按摩 SPA(一小時至三小時 100-200 銖)、紅樹林國家公園橡皮艇(每艇 20-50 銖)
- 小童收費根據當地標準 (包括歲數、高度等) 訂定。
- 此自費活動表僅供參考，價格或活動內容如有任何更改，均以當地所訂為準。
- 團員可自行決定是否參加自費活動。
- 在人數不足、天氣因素、當地突發事故等情況下不會安排活動，自費活動之舉辦當局保留安排活動之最終決定權。
- 如行程上沒有註明自費的項目，即代表團費已包括；如行程上有註明需自費的項目，請參閱自費節目簡介。

BKK-OPT-001-170217-P4/4